

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Kinderheim "Büel" in Winterthur: Projekt der Architekten SIA Benoit u. Juzi, Winterthur  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-71970>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kinderheim «Büel» in Winterthur

DK 725.578

Projekt der Architekten SIA Benoit u. Juzi, Winterthur

### *Zur Aufgabe*

Es ist ein Durchgangsheim für 54 Kinder – Säuglinge, Kleinkinder und Schulkinder – zu planen, welche in 3 Abteilungen zu je 18 Plätzen unterzubringen sind. Dem Heim ist auch eine Mütterschule angegliedert.

Grundsätzlich wird das Heim Kindern aller Bevölkerungsschichten offenstehen. Es soll vor allem der Überbrückung von Notfällen während einer gewissen Zeit dienen. Bei Erkrankung, Scheidung oder Tod der Eltern, oder wenn die Mutter eine Berufstätigkeit ausübt, müssen Kinder so lange aufgenommen und gepflegt werden können, bis sich bei einer Pflegefamilie, in einem Heim oder auch in der Kinderkrippe eine Dauerlösung ergibt. Ein Aufenthalt über Jahre hinaus ist nicht vorgesehen. Kinder, die eine intensive Pflege benötigen, müssen dem Kinderspital zugewiesen werden. Das Durchgangsheim führt weder einen eigenen Kindergarten noch eine Heimschule. Die Kinder besuchen öffentliche Kindergärten und Schulen. Um dem Mangel an geeigneten Pflegeplätzen abzuhelfen, ist die Durchführung von Kursen für Pflegeeltern geplant. An das Pflege- und Erziehungspersonal wird der fortwährende Wechsel der Kinder grosse Anforderungen stellen.

## *Gliederung und Einteilung*

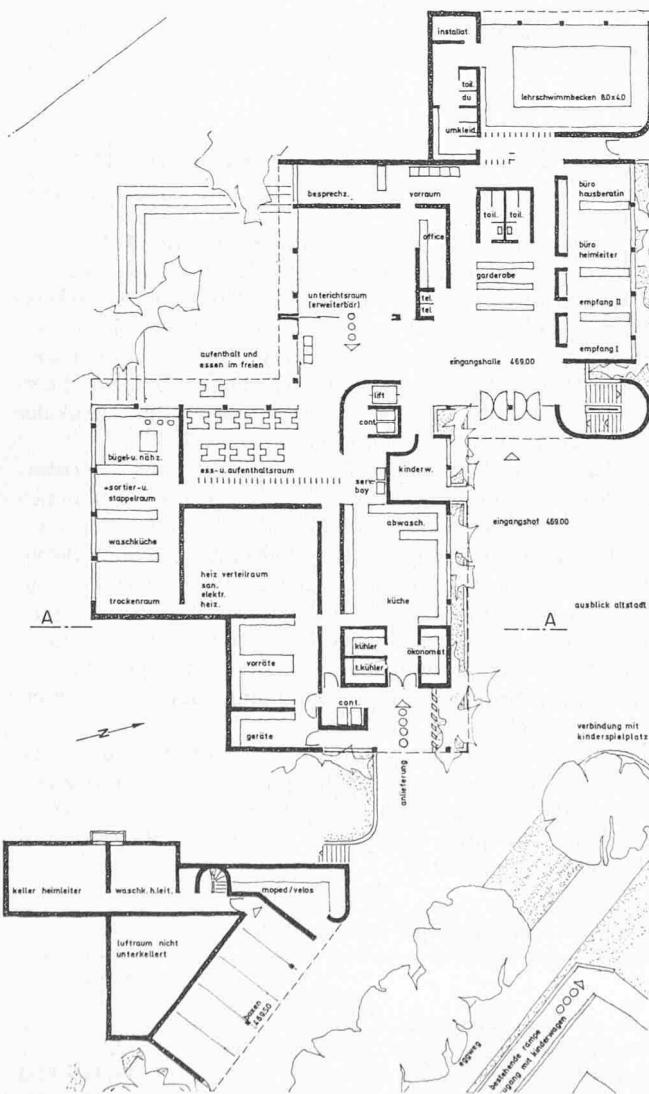
Aus erzieherischen und betrieblichen Gründen werden die Kinder nach Altersstufen zusammengefasst.

1. Abteilung für Kindergarten- und Schulkinder: Buben und Mädchen ab 5 oder 6 Jahren (obere Altersgrenze variabel).
  2. Kleinkinderabteilung: Buben und Mädchen von 2 bis 5 oder 6 Jahren.
  3. Säuglinge: Buben und Mädchen bis zum 2. Lebensjahr.

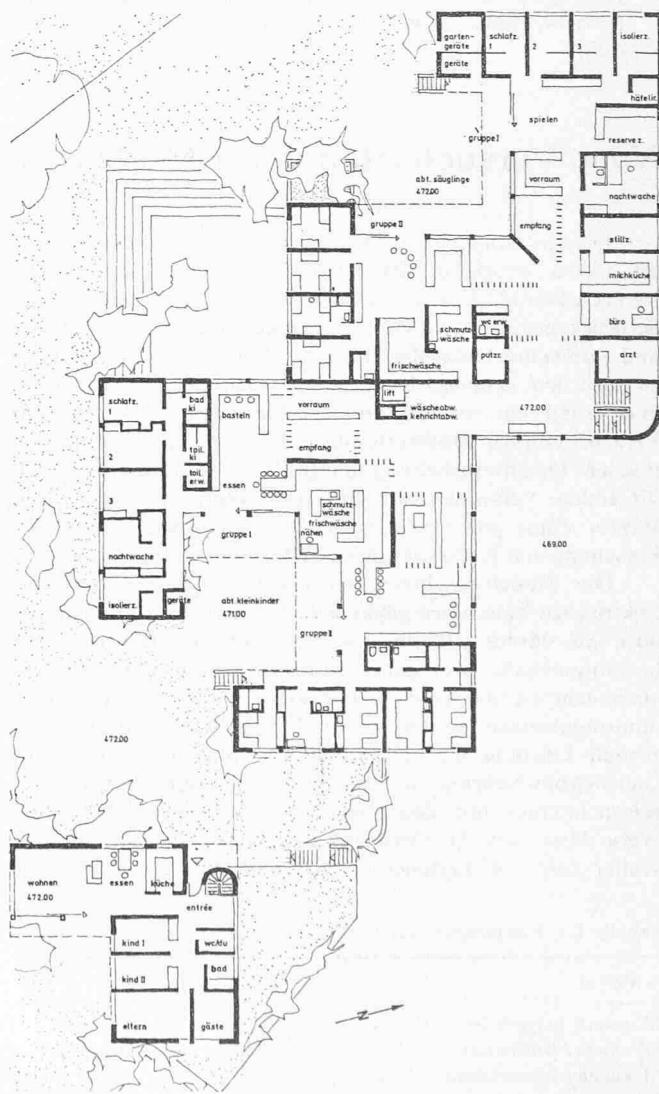
Jede Abteilung ist in 2 Gruppen zu 9 Kindern unterteilt

Jede Abteilung ist in 10 Gruppen zu 7 Kindern unterteilt, welche unter sich gemischt sind nach Alter und Geschlecht. Die Gruppierung in «Familien» bezweckt eine möglichst nahe Angleichung an das normale Familienleben. Doch sollen sich die Kinder nicht zu stark an eine «Heimfamilie» anschliessen, da der Milieuwechsel sonst zu schwer fällt. Durch rege Beziehungen mit der «Aussenwelt» und mit den Angehörigen, eventuell «Ersatzangehörigen», kann vermieden werden, dass die Kinder zu sehr «Heimkinder» werden.

Jede Gruppe sollte drei Betreuungspersonen haben, die unter sich abwechseln. Eine Person ist hauptverantwortlich. Die Säuglingsabteilung untersteht einer Säuglingsschwester, welcher Hilfskräfte zugeteilt sind. Zusätzlich ist in dieser Abteilung eine Nachtwache erforderlich.



## Erdgeschoss 1:500, Unterricht, Verwaltung, Aufenthalt



### Erstes Obergeschoss 1:500, Schlafräume, Heimleiterwohnung

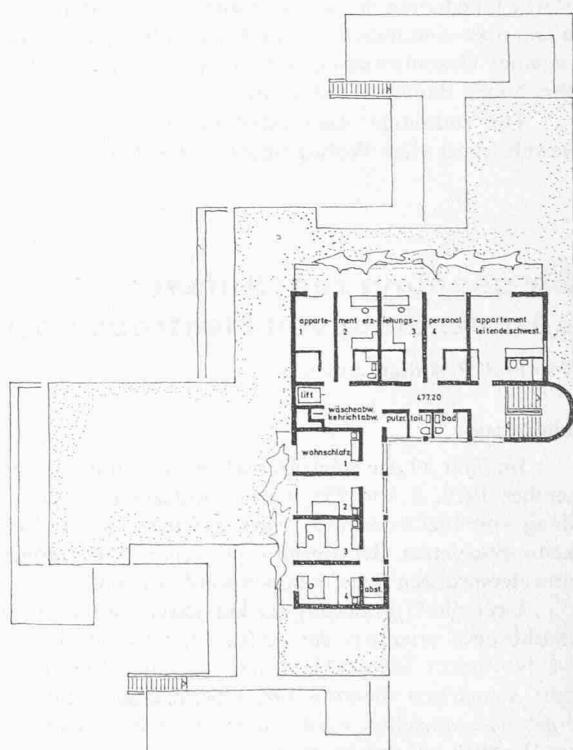


Modellansicht von Osten

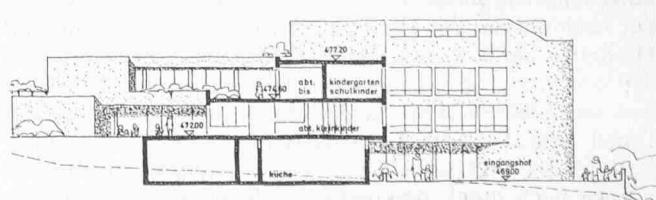
Lageplan 1:2500



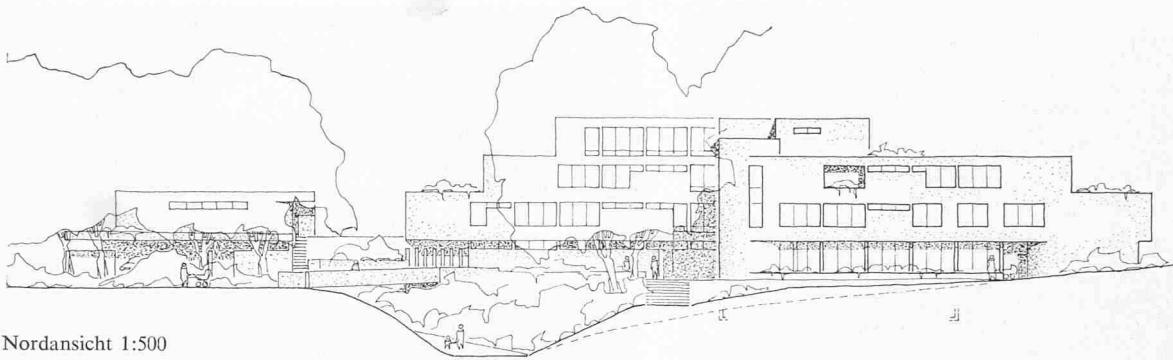
Zweites Obergeschoss 1:500, Schlafräume, Wohnraum



Dachgeschoss 1:500, Personalzimmer, Dachaufsicht



Schnitt A-A 1:500 mit Eingangshof



Nordansicht 1:500

Das Heimleiterehepaar oder der Leiter allein übernimmt die Gesamtleitung mit allen Administrativarbeiten, wobei die Ehefrau die Funktionen einer Hausbeamten ausüben könnte. Ferner gehören eine Köchin und ein Hauswart zum ständigen Team. Da mit einem häufigen Wechsel unter den Hilfskräften zu rechnen ist und vermutlich nicht immer alle Stellen besetzt werden können, ist für die 54 Kinder ein Personalbestand von rund 30 Personen vorgesehen.

#### Gedanken zum Projekt

In erster Linie galt es, die prächtige Parklandschaft möglichst wenig zu beeinträchtigen. Deshalb wurde versucht, die Baumasse dem Gelände unaufdringlich einzufügen. Eine starke Gliederung des an sich niedrigen Hauptbaukörpers, vor allem aber eine höhenmässige Rückstaffelung, liess den Hang in einer Gegenbewegung aufnehmen und die Baumassen an den hohen Baumbestand anlehnen.

Die südseitige Rückstaffelung der drei Obergeschosse gewährleistet allen Wohngruppen sowie den Personalzimmern

eine gute Beziehung zum Park und eine günstige Beson-nung. Dem Massstab des Kindes und dem Bedürfnis nach Geborgenheit entsprechen die Gliederung der Baumasse sowie die Grösse der Aussenräume und Höfe. Die Säuglings- und die Kleinkinderwohngruppen wurden jeweils winkelförmig um einen Hof angeordnet, wodurch sich eine Verflechtung der Innen- und Aussenräume ergibt. Die Schulkindergruppen sind je um eine Dachterrasse angelegt. Diese verbindet eine Aus-sentreppe mit dem Park und mit der Spielwiese.

Im Erdgeschoss ist die Eingangshalle, die Müterschule, der Ess- und Aufenthaltsraum für das Personal zusammen mit dem vertieften Gartenplatz so konzipiert, dass sich vielseitige Verwendungsmöglichkeiten ergeben. Auch das Lehrschwimm-becken, die Verwaltungs- und Wirtschaftsräume finden in diesem Eingangsgeschoss Aufnahme.

Im weiteren wurde eine konzentrierte Bauweise mit kurzen internen Verbindungen zwischen Küche, Verwaltung und den einzelnen Wohngruppen angestrebt, um eine wirt-schaftliche Betriebsführung zu erreichen.

## Entgegnung zum Aufsatz «Anwendung von Elektroosmose gegen aufsteigende Mauerfeuchtigkeit»

Von Prof. P. Haller, Zürich

DK 699.82:624.138.5

#### Einleitung

Im Heft 39 der Schweizerischen Bauzeitung vom 28. September 1972, S. 954–958, ist ein Aufsatz über die «Anwendung von Elektroosmose gegen aufsteigende Mauerfeuchtigkeit» erschienen, der wegen zahlreicher Widersprüche nicht unwidersprochen hingenommen werden kann.

Über die Grundlagen der kapillaren Durchdringung von Baukörpern orientiert der Aufsatz in Heft 46 der SBZ vom 14. November 1968 [11], so dass auf eine Wiederholung der dort gemachten theoretischen Überlegungen und der Messergebnisse verzichtet werden kann. Eine Ergänzung ist jedoch im Hinblick auf den zu besprechenden Artikel notwendig.

In Heft 39 1972 wird der längst bekannte einfache Zusammenhang zwischen dem Kapillarradius und der maximalen Steighöhe nochmals mathematisch dargestellt. Von der Steiggeschwindigkeit wird lediglich gesprochen, also keine quantitative Angaben gemacht. In der Folge wird in diesem Aufsatz nur noch mit aus der Literatur entliehenen Begriffen und mit Hinweisen auf Vorgänge operiert; über die Größenordnung der Wirkungen, über eine Gegenüberstellung der Kapillarität und der Elektroosmose, fehlen die Unterlagen vollständig. Damit steht der Wert des Artikels bereits fest, da die Wirksamkeit des Verfahrens weder durch physikalische Berechnungen noch durch praktische Ergebnisse unter Beweis ge stellt wird.

In der Folge soll nun auf das Problem der Mauerdurchfeuchtung unter Berücksichtigung der elektrokinetischen Effekte eingegangen werden, soweit über sie auf Grund der bisherigen Forschungsergebnisse eine Aussage gemacht wer den kann.

#### 1. Kapillarität

Die Geschwindigkeit des kapillaren Aufstiegs in verti-kalen, zylindrischen Kapillaren kann aus folgendem Zusam-menhang berechnet werden [4]:

$$(1) \quad 2\pi r \sigma \cos \vartheta - r^2 \pi y \gamma - 2\pi r \lambda y \frac{dy}{dt} = T + W$$

Saugkraft	Gewicht	innerer	Träg-	Zufluss-
der	Reibungs-	heits-	wider-	stand
Flüssigkeit	widerstand	widerstand	kraft	

$r$  = Kapillarradius in cm

$\sigma$  = Oberflächenspannung in dyn/cm

$\vartheta$  = Randwinkel für Wasser  $\approx 0^\circ$ ,  $\cos \vartheta \approx 1$   
(Bei nahezu vollkommener Benetzung)

$\gamma$  = spezifisches Gewicht in dyn/cm<sup>3</sup>

$y$  = Steighöhe in cm

$\lambda$  = Reibungskoeffizient, für lamellares Fliessen nach  
Newton:  $= 4\eta/r$  in dyn. s/cm<sup>3</sup>

$\eta$  = dynamische Zähigkeit (Viskosität) in Poise = dyn. s/cm<sup>2</sup>